« Pessa'h Chéni » : Pessa'h de rattrapage

« Rien n'est jamais perdu, tout peut être rattrapé et accompli »

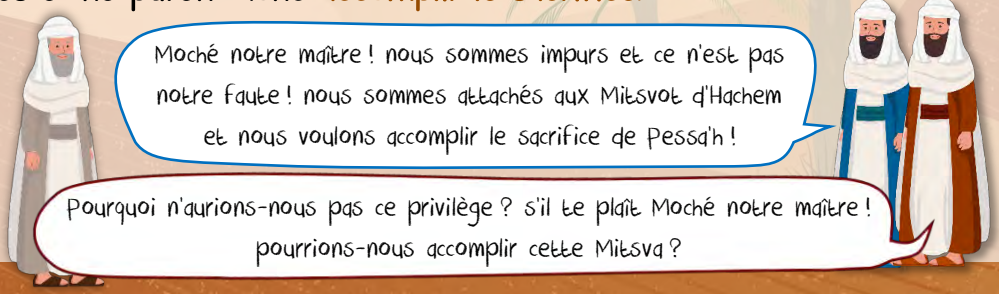
(Enseignement de Pessa'h Chéni)

PESSA'H

- Il y a un mois, nous avons célébré la fête de Pessa'h en souvenir du miracle de la sortie d'Égypte.
- Ce miracle nous concerne également, comme il est rapporté dans la Haggadah : « si Hachem ne nous avait pas libérés d'Égypte, nous et nos enfants y serions encore ».
- C'est à cette date que commença le processus du don de la Torah, qui fit de nous une nation réellement libre et heureuse.
- Cette fête se nomme « Pessa'h » car la sortie d'Égypte fut déclenchée par la plaie des premiers nés et qu'à cette occasion, Hachem nous demanda de faire un sacrifice, le sacrifice « Pessa'h ».
- Hachem nous ordonna ce sacrifice afin qu'Il « saute » par-dessus les juifs et les épargne de la plaie. En effet, le mot « Pessa'h » signifie « sauter ».

PESSA'H DANS LE DÉSERT

- Pour accomplir un sacrifice, il faut être pur et le sacrifier dans le temple.
- Le sacrifice de Pessa'h doit être effectué le jour du 14 Nissan et consommé le soir suivant, le 15 Nissan.
- Lors du deuxième Pessa'h des hébreux, qui fut le premier Pessa'h dans le désert, certaines personnes n'étaient pas pures et ne purent donc accomplir le sacrifice.
- Ces personnes vinrent chez Moché et lui dirent :
- Moché leur répondit qu'il interrogerait Hachem.

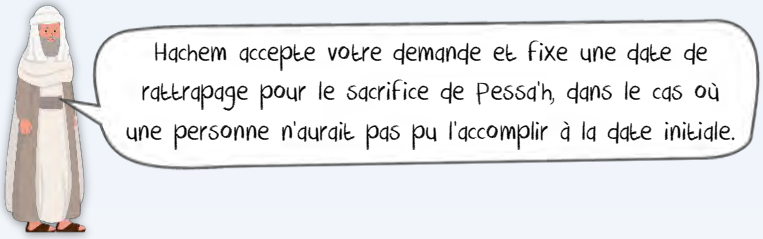


« Rien n'est jamais perdu, tout peut être rattrapé et accompli »

(Enseignement de Pessa'h Chéni)

PESSA'H CHÉNI, LE 14 IYAR

- Moché transmit la réponse d'Hachem en ces termes :



- Cette date est le 14 Iyar, c'est à dire un mois après Pessa'h.
- Toute personne, homme ou femme, n'ayant pu sacrifier le Pessa'h en Nissan pour cause d'impureté ou d'éloignement du temple, pourra alors se rattraper le 14 Iyar.

COUTUMES DE PESSA'H CHÉNI

- À l'époque du temple, on sacrifiait le Pessa'h de rattrapage le 14 Iyar et on le consommait le soir du 15 Iyar avec du pain azyme « Matsa » et des herbes amères « Maror ».
- Le Pessa'h de rattrapage ne dure pas sept jours et nous avons le droit de consommer et posséder du 'Hamets.
- De nos jours, nous ne pouvons accomplir le sacrifice car le temple n'est pas rebâti, puisse-t-il l'être très rapidement.
- Nous avons la coutume de consommer de la Matsa le 14 Iyar.
- Certains ont la coutume d'en consommer également le soir suivant, le 15 Iyar. Certains ont aussi la coutume de consommer un œuf et des herbes amères.

RIEN N'EST JAMAIS PERDU

- Nous pouvons tirer un enseignement essentiel de Pessa'h Chéni : avec une volonté profonde et sincère, Hachem nous place au-dessus du temps et nous permet de rattraper le passé.
- Personne n'est dépendant de son passé, quel qu'il soit, que l'on en soit responsable ou pas.
- Hachem est prêt à nous faire remonter le temps afin que l'on puisse accomplir notre mission sur terre, quel que soit l'âge et la situation à partir desquels on a démarré notre mission.

« Rien n'est jamais perdu, tout peut être rattrapé et accompli »

(Enseignement de Pessa'h Chéni)

TOUT PEUT ÊTRE ARRANGÉ ET ACCOMPLI

- Hachem est touché par la sincérité de Ses enfants et est prêt à tout pour les aider à atteindre leur bonheur.
- C'est avec ce même état d'esprit et cette même sincérité que nous demandons à Hachem de nous envoyer le Machia'h et la reconstruction du temple, afin que nous puissions très prochainement y accomplir de nouveau les sacrifices et voir la présence de D.ieu résider sur terre de nouveau et pour l'éternité, Amen.

Le savais-tu ?

Le 14 Iyar est le jour de la Hilloula d'un grand sage de la Michna. Il s'agit de Rabbi Méir Baal Haness. En dehors de son génie et de sa sainteté, il fut à l'origine de nombreux miracles.

As-tu bien compris ?

À toi de jouer !

EXERCICE 1 : vrai ou faux ?

VRAI	FAUX	Pour faire un sacrifice, il faut être pur et le sacrifier dans le temple.
VRAI	FAUX	Depuis le début, Hachem prévint les juifs que ceux qui seraient impurs pourraient faire le sacrifice de Pessa'h à une autre date.
VRAI	FAUX	Hachem donna la possibilité de rattraper le sacrifice de Pessa'h à ceux qui n'avaient pas pu le faire grâce aux juifs qui voulaient à tout prix ne pas rater la Mitsva et exprimèrent leur attachement aux Mitsvot.
VRAI	FAUX	Pessa'h Chéni est fixé deux mois après Pessa'h.
VRAI	FAUX	À partir d'un certain âge, il est trop tard pour se rattraper.

EXERCICE 2 : complète le texte à trous suivant.

Nous sommes tous concernés par le miracle de la sortie d'_____ . Le mot Pessa'h signifie _____ . Certains juifs dans le désert ne pouvaient pas sacrifier le Pessa'h car ils étaient _____ . À l'époque du temple, on sacrifiait le sacrifice Pessa'h de rattrapage le jour du 14 _____ . Aujourd'hui, nous ne pouvons pas sacrifier le sacrifice Pessa'h car le _____ n'est pas encore rebâti. À Pessa'h Chéni, nous avons la coutume de manger de la _____ . Certains ont l'habitude de la consommer avec un _____ et d'herbes _____ . Pessa'h Chéni nous enseigne que si l'on est sincère, Hachem peut nous placer au-dessus du _____ . Chacun d'entre nous a la possibilité de rattraper et réparer son _____ .

Matsa - sauter - Égypte - temple - passé - œuf - Iyar - temps - amères - impurs

Les 12 Psoukim

1
תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרָשָׁה קְהִלַּת יַעֲקֹב
TORAH TSIVA LANOU MOCHÉ MORACHA KÉHILATE YAACOV.

"La Torah que Moché nous a ordonnée est l'héritage de la communauté de Yaacov." *(Deut. 33: 4)*

2
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ-אֱלֹהֵינוּ יְיָ-אֶחָד
CHÉMA ISRAEL ADO-NAYE ÉLO-HÉNOU ADO-NAYE É'HADE

"Ecoute Israël, l'Eternel est notre D.ieu, l'Eternel est Un." *(Deut. 6:4)*

3
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר חַיָּב אָדָם לִרְאוֹת אֶת עַצְמוֹ כְּאִלּוּ הוּא יָצָא מִמִּצְרַיִם
BÉ'HOL DOR VADOR 'HAYAV ADAME LIREOTE ÈTE ATSMO KÉILOU HOU YATSA MIMITSRAYIME.

"Dans chaque génération, il faut se considérer comme sorti soi-même d'Egypte." *(Pessa'him 116b)*

4
כָּל יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא, שֶׁנֶּאֱמַר: וְעַמֵּךְ כֻּלָּם צַדִּיקִים לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אָרֶץ, נֵצֶר מַטָּעַי מַעֲשֵׂה יָדַי לְהִתְפָּאֵר
KOL ISRAËL YÈCHE LAHÈME 'HÉLÈK LÉOLAME HABA CHÉNÉÉMAR VÉAMÈ'H KOULAME TSADIKIME LÉOLAME IRCHOU ARÈTS NÉTSERE MATAAYE MAASSÉ YADAYE LÉHITPAÈRE.

Tous les Juifs ont une part dans le monde futur, comme il est dit : "dans Ton peuple, il n'y a que des Justes ".Ils hériteront de la terre pour toujours. Ils sont le produit de Mes plantations, l'œuvre de Mes mains. Et, J'en suis fier." *(Sanhedrin 90a)*

5
כִּי קָרוֹב אֵלֶיךָ הַדָּבָר מְאֹד בְּפִיךָ וּבִלְבָבְךָ לַעֲשׂוֹתוֹ
KI KAROV ÉLÉ'HA HADAVAR MÉODE BÉFI'HA OUVILVAV'HA LAASSOTO.

"Obéir à la Torah en paroles, en pensée et en action, tout cela est à ta portée." *(Deut. 30:14)*

6
וְהִנֵּה ה' נִצָּב עָלָיו וּמְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ וּמַבִּיט עָלָיו וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב, אִם עוֹבְדוֹ כָּרָאוּי
VÉHINÉ HACHEM NITSAV ALAV OUMELO KOL HAARÈTS KÉVODO OUMABITE ALAV OUVO'HÈNE KÉLAYOTE VALÈV IME OVDO KARAOUYE

"D.ieu se tient au-dessus de lui, et toute la terre est pleine de Sa gloire. Il regarde au fond de son esprit et de son cœur pour voir s'il Le sert comme il convient." *(Tanya chap. 41)*

7
בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱ-לֹהִים אֵת הַשָּׁמַיִם וְאֵת הָאָרֶץ
BÉRÉCHIT BARA ÉLO-HIME ÈTE HACHAMAYIME VÉETE HAARÈTS.

"Au début, D.ieu créa le ciel et la terre." *(Genèse 1 :1)*

8
וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ
VÉCHINANETAME LÉVANÉ'HA VÉDIBARTA BAME BÉCHIVTÉ'HA BÉVÉTÉ'HA OUVLÉ'HTÉ'HA VADÉRÈ'H OUVCHO'HBÉ'HA OUVKOUMÉ'HA.

"Et tu enseigneras la Torah à tes enfants, et tu en parleras chez toi et en voyage, avant de te coucher et quand tu te lèveras." *(Deut. 6:7)*

9
יָגַעְתִּי וְלֹא מָצָאתִי - אַל תַּאֲמִין, לֹא יָגַעְתִּי וּמָצָאתִי - אַל תַּאֲמִין, יָגַעְתִּי וּמָצָאתִי - תַּאֲמִין
YAGATI VÉLO MATSATI AL TAAMINE LO YAGATI OUMATSATI AL TAAMINE YAGATI OUMATSATI TAAMINE.

Si l'on dit: "J'ai travaillé dur mais je n'ai pas réussi", ne le crois pas. Si l'on te dit:" Je n'ai pas travaillé dur mais j'ai réussi", ne le crois pas. Si l'on te dit: "J'ai travaillé dur et j'ai réussi", tu peux le croire. *(Méguilah 6: b)*

10
וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ - רַבִּי עֲקִיבָא אוֹמֵר, זֶה כְּלָל גָּדוֹל בַּתּוֹרָה
VÉAHAVTA LÉRÉA'HA KAMO'HA RABBI AKIVA OMÈRE ZÉ KLAL GADOL BATORA.

Rabbi Akiva dit que "tu aimeras ton prochain comme toi-même" est un principe de base de la Torah. *(Levit. 19: 18, Midrach)*

11
וְזֶה כָּל הָאָדָם וְתַכְלִית בְּרִיאָתוֹ וּבְרִיאַת כָּל הָעוֹלָמוֹת, עֶלְיוֹנִים וְתַחְתּוֹנִים, לִהְיוֹת לוֹ יִתְבָּרֵךְ דִּירָה בְּתַחְתּוֹנִים
VÉZÉ KOL HAADAME VÉTA'HLITE BRIATO OUVRIATE KOL HAOLAMOTE ÉLYONIME VÉTA'HTONIME LIYOT LO YITBARÈ'H DIRA BÉTA'HTONIME.

"Le but de la création de chaque Juif et de la création de tous les mondes est de faire une maison pour D.ieu ici-bas." *(Tanya, Ch. 33)*

12
יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעוֹשָׂיו, פֵּרוּשׁ שֶׁכָּל מִי שֶׁהוּא מִזֶּרַע יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לוֹ לִשְׂמֹחַ בְּשִׂמְחַת ה', אֲשֶׁר שָׂשׂ וְשָׂמֵחַ בְּדִירָתוֹ בְּתַחְתּוֹנִים
YISMA'H ISRAËL BÉOSSAV PÉROUCHE CHÉKOL MI CHÉHOU MIZÉRA ISRAËL YÈCHE LO LISMOA'H BÉSSIM'HAT HACHÈM ACHÈRE SASS VÉSSAMÉA'H BÉDIRATO BÉTA'HTONIME.

"Les Juifs doivent se réjouir de leur Créateur. Chaque Juif doit partager la joie de D.ieu qui est heureux de Sa Maison dans ce monde." *(Tanya, Chap. 33)*

POUR TOUTE INFORMATION OU INSCRIPTION : ET 06 52 11 79 68 halahakids@gmail.com | **Direction de la publication : Mme S. Kalmenson**

לע"נ הרבנית הצדקנית מרת חי' מושקא ע"ה ז"ל בת כ"ק אדמו"ר הריי"ץ שנאורסהן זצוק"ל נבג"מ זיע"א
לע"נ הרבנית הצדקנית מרת דבורה לאה ע"ה ז"ל בת כ"ק אדמו"ר הזקן זצוק"ל נבג"מ זיע"א
לע"נ הרב יצחק אריה זעקל ליב מטי"ס בן הרב מתתיהו וורמסר ע"ה זצוק"ל
לע"נ רבי יעקב בן רבי אהרן ע"ה זצוק"ל
לע"נ ר' שלמה בן ר' משה ע"ה ז"ל, ר' שלום בן אליהו ע"ה ז"ל, מרת שרה בת חי' ע"ה ז"ל,
ר' יהושע בן ר' משה ע"ה ז"ל, לע"נ אסתר בת חוה ברונשטיין ע"ה ז"ל

לזכות ר' יהונתן בן שרה וכל משפחתו שיחי'
לזכות הילדה חי' מושקא בת שטערנא שרה שתחי'
לזכות הילדה דבורה לאה בת שטערנא שרה שתחי'
לזכות הילדה עתל רבקה בת שמחה שתחי'
לזכות הילדה ליבא שמחה בת חנה רייזא טפחא שתחי'
לזכות תשב"ר בכל רחבי תבל שיחי'